

4. Mensajes de error y resolución de problemas

4.1 Mensajes de error

Indicador de error	Causa	Solución
	Detección de latidos arrítmicos.	Retire el manguito. Espere de 2 a 3 minutos y después realice una nueva medición. Repita los pasos de la sección 3.3. Si sigue apareciendo este error, consulte a su médico.
	Movimiento durante la medición.	Lea atentamente y repita los pasos descritos en la sección 3.3.
	Las pilas están bajas.	Deberá cambiarlas pronto por unas nuevas. Consulte la sección 2.1.
	Las pilas están agotadas.	Deberá cambiarlas por unas nuevas de inmediato. Consulte la sección 2.1.
E1	Conector para tubo de aire desconectado.	Introduzca la clavija con firmeza. Consulte la sección 3.1.
	El manguito está colocado con demasiada holgura.	Coloque el manguito bien ajustado. Consulte la sección 3.1.
E2	El aire se pierde a través del manguito.	Cambie el manguito por uno nuevo. Consulte la sección 5.3.
	Movimiento durante la medición y el manguito no se ha inflado lo suficiente.	Si aparece "E2" de forma reiterada, infle el manguito manualmente hasta que alcance 30 o 40 mmHg por encima del resultado de la medición anterior. Consulte la sección 3.3.
E3	El manguito se ha inflado por encima de 299 mmHg al inflar el manguito manualmente.	No infle el manguito por encima de 299 mmHg. Consulte la sección 3.3.
E4	Movimiento durante la medición.	Repita la medición. Quédese quieto y no hable durante la medición. Consulte la sección 3.3.
E5	La ropa interfiere con el manguito.	Aparte la ropa que interfiera con el manguito. Consulte la sección 3.1.
Er	Error del dispositivo.	Póngase en contacto con su tienda o distribuidor OMRON.

4.2 Resolución de problemas

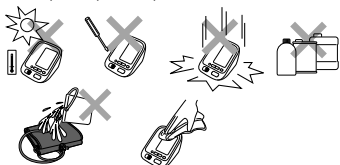
Problema	Causa	Solución
El resultado de la medición es extremadamente alto (o bajo).	El manguito está colocado con demasiada holgura.	Coloque el manguito bien ajustado. Consulte la sección 3.1.
	Se ha movido o ha hablado durante la medición.	Quédese quieto y no hable durante la medición. Consulte la sección 3.3.
	La ropa interfiere con el manguito.	Aparte la ropa que interfiera con el manguito. Consulte la sección 3.1.
La presión del manguito no aumenta.	El conector de aire no está conectado correctamente a la toma de aire.	Asegúrese de que el tubo de aire está conectado correctamente. Consulte la sección 3.1.
	El aire se pierde a través del manguito.	Reemplace el manguito por uno nuevo. Consulte la sección 5.3.
La luz de guía para el ajuste del manguito no se ilumina. El manguito se desinfla demasiado rápido.	El manguito está demasiado flojo.	Coloque el manguito de forma correcta, de tal manera que quede colocado con firmeza alrededor del brazo. Consulte la sección 3.1.
	No puede medir o los resultados son demasiado bajos o demasiado elevados.	Infle el manguito de manera que esté entre 30 y 40 mmHg por encima del resultado de su medición anterior. Consulte la sección 3.3.
No ocurre nada al pulsar los botones.	Las pilas están agotadas.	Sustituya las pilas por otras nuevas. Consulte la sección 2.1.
	Las pilas se han colocado de forma incorrecta.	Introduzca las pilas con la polaridad (+/-) correcta. Consulte la sección 2.1.
Otros problemas.	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón START/STOP y repita la medición. Sustituya las pilas por otras nuevas. Si el problema persiste, póngase en contacto con su tienda OMRON o con su distribuidor.	

5. Mantenimiento y conservación

5.1 Mantenimiento

Para proteger su dispositivo de cualquier daño, tenga en cuenta los consejos siguientes:

- Guarde el dispositivo y sus componentes en un lugar limpio y seguro.
- No utilice limpiadores abrasivos o volátiles.
- No lave el dispositivo ni ninguno de sus componentes ni los sumerja en agua.
- No utilice gasolina, disolventes de limpieza o solventes similares para limpiar el dispositivo.



- Utilice un paño suave y seco o un paño suave y húmedo con jabón neutro para limpiar el monitor y el manguito.
- Los cambios o las modificaciones no autorizadas por el fabricante anularán la garantía. No desmonte ni trate de reparar el dispositivo ni sus componentes. Consulte con su tienda o distribuidor OMRON autorizado.

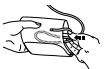
Calibración y servicio

- La precisión de este monitor de presión arterial ha sido verificada cuidadosamente y está diseñado para tener una larga vida útil.
- Como norma general, se recomienda hacer una revisión del dispositivo cada 2 años para asegurar su funcionamiento correcto y su precisión. Consulte con su tienda o distribuidor OMRON autorizado.

5.2 Conservación

Guarde el dispositivo en su estuche cuando no lo use.

1. Desconecte el tubo de aire de la toma de aire.
2. Enrolle con cuidado el tubo de aire y colóquelo dentro del manguito.



Nota: no doble el tubo de aire excesivamente.

3. Guarde el monitor y el manguito en el estuche protector.

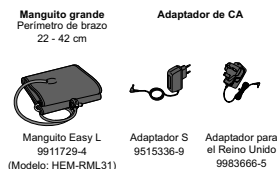


No guarde el dispositivo en las siguientes circunstancias:

- Si el dispositivo está mojado.
- Lugares expuestos a temperaturas extremas, humedad, luz solar directa, polvo o vapores corrosivos.
- Lugares expuestos a vibraciones, golpes o donde esté en una superficie inclinada.

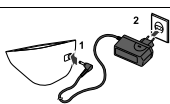
5.3 Accesorios médicos opcionales

(dentro del marco de la directiva comunitaria 93/42/EEC [Directiva para Productos Sanitarios])



Uso del adaptador de CA opcional

1. Introduzca la clavija del adaptador de CA en la toma del adaptador de CA de la parte posterior del monitor.
2. Enchufe el adaptador de CA en una toma eléctrica.



Para desconectar el adaptador de CA, desenchufe primero el adaptador de CA de la toma eléctrica y retire la clavija del adaptador de CA del monitor.

6. Especificaciones

Descripción del producto	Monitor de presión arterial automático
Modelo	OMRON M3 (HEM-7131-E)
Pantalla	Pantalla digital LCD
Método de medición	Método oscilométrico
Rango de medición	Presión: de 0 a 299 mmHg Pulso: 40 a 180 pulsaciones/min.
Precisión	Presión: ±3 mmHg Pulso: ±5% de la lectura mostrada
Inflado	Mediante el sistema Fuzzy Logic controlado por bomba eléctrica
Desinflado	Válvula automática de liberación de presión
Memoria	60 mediciones con fecha y hora para cada usuario (1 y 2)
Tensión	DC6V 4W
Fuente de alimentación	4 pilas "AA" de 1,5 V o adaptador de CA (Adaptador S-9515336-9, ENTRADA CA 100-240 V 50/60 Hz 0.12 A) (Adaptador para el Reino Unido 9983666-5, ENTRADA CA 100-240 V 50/60 Hz 15 VA) Aprox. 1.000 mediciones (utilizando pilas alcalinas nuevas)
Duración de las pilas	= Tipo BF
Partes en contacto	= Tipo BF
Protección contra descargas eléctricas	Equipo ME con carga eléctrica interna (cuando se usan sólo las pilas) = Equipo ME de clase II (adaptador de CA opcional)
Temperatura/Humedad de funcionamiento	De +10 a +40° C / de 30 a 85% de humedad relativa
Temperatura/Humedad/Presión atmosférica de conservación	De -20 a +60° C / de 10 a 95% de humedad relativa/de 700 a 1060 hPa
Clasificación IP	IP 20
Peso	Monitor: aprox. 280 g sin pilas Manguito: aprox. 170 g
Dimensiones exteriores	Monitor: aprox. 107 (ancho) mm x 79 (alto) mm x 141 (fondo) mm Manguito: aprox. 145 mm x 594 mm
Perímetro preformado del brazo	De 22 a 42 cm
Material del manguito/tubo	Nylon, poliéster, cloruro de polivinilo
Contenido del envase	Monitor, manguito universal, manual de instrucciones, estuche protector, juego de pilas, ficha para anotar la presión arterial
Notas:	<ul style="list-style-type: none"> • Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. • En el estudio de validación clínica, la 5.ª fase se utilizó en 85 sujetos para determinar la presión arterial diastólica. • Este dispositivo no se ha validado para su utilización en mujeres embarazadas.

CE0197

- Este dispositivo cumple las disposiciones de la directiva comunitaria 93/42/EEC (Directiva para Productos Sanitarios).
- Este monitor de presión arterial se ha diseñado de acuerdo con la norma europea EN1060, esfigmomanómetros no invasivos, parte 1: Requisitos generales, y parte 3: Requisitos adicionales para sistemas electromecánicos de medición de la presión arterial.
- Este producto OMRON está fabricado bajo el exigente sistema de calidad de OMRON HEALTHCARE Co. Ltd., Japón. El componente principal de los monitores de presión arterial OMRON, el sensor de presión, está fabricado en Japón.

Información importante sobre la Compatibilidad electromagnética (EMC)

Debido al creciente número de dispositivos electrónicos existentes, como ordenadores y teléfonos móviles, es posible que los dispositivos médicos sean susceptibles a las interferencias electromagnéticas recibidas de otros dispositivos. Las interferencias electromagnéticas podrían provocar un funcionamiento incorrecto del dispositivo médico y crear una situación potencialmente insegura. Los dispositivos médicos tampoco deben interferir con otros dispositivos.

Con el objeto de regular los requisitos para EMC (Compatibilidad electromagnética) y evitar situaciones poco seguras del producto, se ha implementado el estándar EN60601-1-2:2007. Este estándar define los niveles de inmunidad a interferencias electromagnéticas, así como los niveles máximos de emisiones electromagnéticas para dispositivos médicos.

Este dispositivo médico fabricado por OMRON HEALTHCARE cumple con este estándar EN60601-1-2:2007 tanto para inmunidad como para emisiones. Sin embargo, es necesario tomar ciertas precauciones especiales:

- No utilice teléfonos móviles, ni otros dispositivos que generen campos eléctricos o magnéticos potentes, cerca del dispositivo médico. Podrían provocar un funcionamiento incorrecto del dispositivo y crear una situación potencialmente insegura. Se recomienda conservar una distancia mínima de 7 m. Compruebe que el funcionamiento de la unidad sea correcto en caso de que la distancia sea menor.

OMRON HEALTHCARE EUROPE dispone de documentación adicional sobre la compatibilidad con EN60601-1-2:2007 en la dirección mencionada en este manual de instrucciones. La documentación se encuentra también disponible en www.omron-healthcare.com.

Eliminación correcta de este producto (Material eléctrico y electrónico de desecho)

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclolo correctamente para fomentar la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden devolverlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.



7. Garantía

Gracias por adquirir un producto OMRON. Este producto está fabricado con materiales de calidad y su fabricación se ha realizado con total escrupulosidad. Está diseñado para utilizarse en cualquier situación, suponiendo que se manipule correctamente y se realicen las labores de mantenimiento adecuadas como se describe en el manual de instrucciones. OMRON ofrece una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. OMRON garantiza la fabricación, la elaboración y los materiales adecuados de este producto. Durante este periodo de garantía, y sin que se cobre por la mano de obra ni las piezas, OMRON reparará o cambiará el producto defectuoso o cualquier pieza defectuosa.

La garantía no cubre lo siguiente:

- a. Costes y riesgos del transporte.
 - b. Costes por reparaciones o defectos derivados de reparaciones realizadas por personas sin autorización.
 - c. Comprobaciones periódicas y mantenimiento.
 - d. El fallo o el desgaste de piezas opcionales u otros accesorios distintos del dispositivo principal, a menos que lo cubra la garantía expresamente.
 - e. Los costes generados por la no aceptación de una reclamación (éstos se cobrarán).
 - f. Daños de cualquier tipo incluidos los personales causados accidentalmente o como resultado del uso incorrecto.
 - g. El servicio de calibración no está incluido en la garantía.
 - h. Las piezas opcionales tienen un (1) año de garantía desde la fecha de compra.
- Las piezas opcionales incluyen los siguientes elementos, aunque sin limitarse a ellos: manguito y tubo del manguito, adaptador de CA.
- Si el uso de la garantía resulta necesario, póngase en contacto con la tienda en la que adquirió el producto o con un distribuidor OMRON autorizado. Para obtener la dirección, consulte el envase, la documentación adjunta o su tienda especializada. Si tiene dificultad para encontrar el servicio de atención al cliente de OMRON, póngase en contacto con nosotros para obtener información. www.omron-healthcare.com

La reparación o sustitución del dispositivo utilizando la garantía no significa que ésta se extienda o que se renueve la duración de la misma. La garantía se aplicará solamente si se devuelve el producto en su totalidad junto con el ticket/factura original proporcionado por la tienda al usuario.

Fabricante	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunitotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 JAPON
Representante en la UE	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, PAISES BAJOS www.omron-healthcare.com
Planta de producción	OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD. Binh Duong Province, VIETNAM
Empresa filial	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Mine, Milton Keynes, MK15 0DQ, U.K. OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Gottlieb-Daimler-Strasse 10, 68165 Mannheim, ALEMANIA www.omron-healthcare.de OMRON SANTE FRANCE SAS 14, rue de Labonne, 93661 Roissy-sous-Bois Cedex, FRANCIA

Fabricado en Vietnam